

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1969

houdende goedkeuring van een bijzonder binnenlands tarief van de Société nationale des chemins de fer français (S.N.C.F.) voor het vervoer van vaste minerale brandstoffen vanaf de steenkolenmijnen van het bekken Cévennes naar Sète

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(69/274/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op de artikelen 2 tot en met 5, en 70,

Overwegende dat het tarief nr. 7, hoofdstuk 109, paragraaf 1, van de S.N.C.F. op 17 augustus 1968 in werking is getreden; dat het van toepassing is op het vervoer van kolen van het bekken Cévennes over de verbindingen van Grand'Combe-la-Pise en Saint-Florent-sur-Auzonnet naar Sète; dat het voorziet in tariefverlagingen van 30 en 32 % ten opzichte van het normale tarief;

Overwegende dat het bijzonder binnenlands tarief werd gepubliceerd in het Journal officiel de la République française (J.O. 142 van 18 juni 1968 en J.O. 184 van 6 augustus 1968);

Overwegende dat uit de gegevens die door de afgevaardigden van de Franse Regering tijdens de bijeenkomst van 13 december 1968 werden verstrekt, blijkt dat deze regering zich ter staving van de toepassing van het tarief beroept op het belang van de S.N.C.F.; dat zij er in dit opzicht met name op heeft gewezen dat de toepassing van het algemene tarief zou leiden tot het wegvallen van het bewuste vervoer en dat, ondanks de toegestane korting, dit vervoer lonend blijkt voor de S.N.C.F. en bijdraagt tot de verbetering van de financiële bedrijfsresultaten;

Overwegende dat artikel 70, vierde alinea, van het E.G.K.S.-Verdrag de bijzondere tarieven die voordeel opleveren aan bepaalde kolen- en staalproducerende ondernemingen, onderwerpt aan de voorafgaande goedkeuring van de Commissie; dat deze bepaling niet alleen betrekking heeft op de bijzondere tarieven die in het belang van deze ondernemingen worden toegepast, maar op alle bijzondere tarieven die, ongeacht het motief van hun toepassing, objectief gezien aan een of meerdere ondernemingen voordeel opleveren; dat de Commissie verplicht is haar goedkeuring te verlenen wanneer de bijzondere tarieven in overeenstemming zijn met de beginselen van het Verdrag en dat deze overeenstemming telkens in beginsel moet worden aangenomen wanneer en voor zover het bijzondere tarief is gerechtvaardigd door de specifieke omstandigheden op de vervoermarkt;

dat het belang van de vervoerder in de toepassing van een bijzonder tarief ter handhaving van een bepaald vervoer echter niet langer in aanmerking mag worden genomen wanneer de goede werking van de gemeenschappelijke markt, zoals deze omschreven is in de bepalingen van het E.G.K.S.-Verdrag, dit vereist;

Overwegende dat het tarief nr. 7, hoofdstuk 109, eerste paragraaf, van de S.N.C.F. valt onder artikel 70, vierde alinea, van het E.G.K.S.-Verdrag omdat het toepassingsgebied ervan beperkt is tot twee verbindingen van het Franse binnenlandse vervoer en omdat zij voordeel opleveren aan de kolenmijnen van het bekken Cévennes;

Overwegende dat het feit dat de betrokken tariefmaatregel niet aan de voorafgaande goedkeuring van de Commissie werd onderworpen, geen enkele wijziging brengt in de verplichting voor de Commissie om zich ervan te vergewissen of de bijzondere tarieven met de beginselen van het E.G.K.S.-Verdrag in overeenstemming zijn en om de resultaten van het door haar verrichte onderzoek in een formeel besluit vast te leggen;

Overwegende wat het belang van het vervoer betreft, dat het gaat om vervoer dat geschiedt in volledige treinen en tegen gunstige bedrijfsvoorwaarden; dat zonder de tariefverlaging er een ernstig risico bestaat dat het vervoer zal verminderen of zelfs zal wegvallen; dat onder deze omstandigheden niet kan worden betwist dat de S.N.C.F. belang heeft bij de toepassing van het bijzondere tarief;

Overwegende dat, los van het belang van het bijzondere vervoertarief voor de vervoerder, de toepassing ervan ten goede komt aan de kolenmijnen van het bekken Cévennes;

Overwegende dat het bijzondere tarief bijdraagt tot het waarborgen van de continuïteit van de werkgelegenheid in de kolenmijnen van het bekken Cévennes, alsmede tot de verhoging van het levenspeil en de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van de werknemers van deze ondernemingen die zich bevinden in een gebied waarvan de economie met structurele moeilijkheden te kampen heeft;

Overwegende dat aangezien de kolenmijnen van Centre-Midi momenteel de enige zijn die in aanmer-

king komen voor het betrokken vervoer, het bijzondere tarief niet van die aard is dat de concurrentieverhoudingen op de gemeenschappelijke markt tussen de belanghebbende mijnen en de andere kolenproducenten van de Gemeenschap erdoor verstoord wordt voor de in aanmerking komende leveringen;

Overwegende bijgevolg dat in de huidige omstandigheden het in het belang van de vervoerder goedgekeurde bijzondere vervoertarief geen verstoring van de werking van de gemeenschappelijke markt voor kolen en staal teweeg brengt en derhalve in overeenstemming is met de beginselen van het E.G.K.S.-Verdrag;

Overwegende dat de Commissie zich evenwel de mogelijkheid moet voorbehouden haar beslissing te herzien in het geval de feitelijke omstandigheden waarop deze berust zich hebben gewijzigd, of niet meer aanwezig zijn; dat in het bijzonder ingeval nieuwe, vergelijkbare vervoerstromen zouden optreden iedere weigering om daarop een gelijkaardig tarief toe te passen de intrekking van deze goedkeuring tot gevolg zou moeten hebben; dat in elk geval de toestand na het verstrijken van een bepaalde termijn opnieuw onderzocht moet worden,

BESLUIT:

Artikel 1

De toepassing van het tarief nr. 7, hoofdstuk 109, paragraaf 1, van de Société nationale des chemins de fer français (S.N.C.F.) voor het vervoer van vaste brandstoffen vanaf de steenkolenmijnen van het bekken Cévennes naar Sète wordt goedgekeurd tot 31 december 1974.

Artikel 2

Deze beschikking zal worden gewijzigd of ingetrokken indien de Commissie vaststelt dat zij niet langer gerechtvaardigd is.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Brussel, 28 juli 1969.

Voor de Commissie
De Voorzitter
Jean REY

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1969

betreffende de vaststelling van de minimumprijs van boter voor de zesde bijzondere inschrijving gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1034/69

(Slechts de teksten in de Franse, de Nederlandse en de Duitse taal zijn authentiek)

(69/275/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1380/69 ⁽²⁾; met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaat-

regelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat volgens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1034/69 van de Commissie van 3 juni 1969 betreffende de permanente verkoop bij inschrijving van koelhuisboter, welke in het bezit is van het Belgische, het Duitse, het Franse en het Nederlandse interventiebureau en bestemd is voor bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer ⁽⁵⁾, deze interventiebureaus de permanente inschrijving hebben geopend voor bepaalde hoeveelheden boter in hun bezit;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 178 van 19. 7. 1969, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 136 van 6. 6. 1969, blz. 5.